



(1) EU-Baumusterprüfbescheinigung

(2) Geräte oder Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen - **Richtlinie 2014/34/EU**

(3) EU-Baumusterprüfbescheinigungsnummer

PTB 09 ATEX 1049 X

Ausgabe: 2

(4) Produkt: Kabel- und Leitungseinführung Typ ****SKEZ(-L)(-**) **(-**) (LT) (*****)**

(5) Hersteller: **WISKA Hoppmann GmbH**

(6) Anschrift: **Kisdorfer Weg 28, 24568 Kaltenkirchen, Deutschland**

(7) Die Bauart dieses Produkts sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage und den darin aufgeführten Unterlagen zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.

(8) Die Physikalisch-Technische Bundesanstalt, notifizierte Stelle Nr. 0102 gemäß Artikel 17 der Richtlinie 2014/34/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014, bescheinigt, dass dieses Produkt die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Produkten zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie erfüllt.

Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht PTB Ex 22-11170 festgehalten.

(9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

EN IEC 60079-0:2018, EN IEC 60079-7:2015/A1:2018, EN 60079-31:2014

(10) Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Produkts in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.

(11) Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf Konzeption und Prüfung des festgelegten Produkts gemäß Richtlinie 2014/34/EU. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Bereitstellen auf dem Markt. Diese Anforderungen werden nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt.

(12) Die Kennzeichnung des Produkts muss die folgenden Angaben enthalten:



II 2 G Ex eb IIC Gb



II 2 D Ex tb IIIC Db

Konformitätsbewertungsstelle, Sektor Explosionsschutz
Im Auftrag

Braunschweig, 10. Mai 2022


Dr.-Ing. D. Mark
Direktor und Professor



Seite 1/6

EU-Baumusterprüfbescheinigungen ohne Unterschrift und ohne Siegel haben keine Gültigkeit.
Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung darf nur unverändert weiterverbreitet werden.
Auszüge oder Änderungen bedürfen der Genehmigung der Physikalisch-Technischen Bundesanstalt.

Physikalisch-Technische Bundesanstalt • Bundesallee 100 • 38116 Braunschweig • DEUTSCHLAND

A n l a g e

(13)

(14) **EU-Baumusterprüfbescheinigung PTB 09 ATEX 1049 X, Ausgabe: 2**

(15) Beschreibung des Produkts

Die Kabel- und Leitungseinführung Typ ****SKEZ(-L)(-**) **(-**) (LT) (*****)** aus Messing, Edelstahl oder Polyamid dient zur Einführung von Kabel und Leitungen in elektrische Betriebsmittel der Zündschutzart Erhöhte Sicherheit "eb" und Schutz durch Gehäuse "tb". Die Kabel- und Leitungseinführung besteht aus Stutzen mit Anschlussgewinde, Klemmkäfig, Dichtring, Hutmutter mit Klemmbacken und Dichtung am Anschlussgewinde. Zubehör ist ein Stopfen Typ BS**, Erdungseinsätze und eine Gegenmutter. Der Einbau erfolgt in Gehäuse mit Durchgangs- oder Gewindebohrungen, mit oder ohne Gegenmutter.

Technische Daten, Material Messing und Edelstahl

Anschlussgewindegröße	Metrisch, EN 60423: M16x1.5 bis M63x1.5 Metrisch, DIN 89280: M16x1,5 bis M56x2 NPT, ANSI 1.20.1: NPT 3/8" bis zu NPT 2" Pg, DIN 40430: Pg 7 bis Pg 48
Anschlussgewindelänge	5 mm bis 15 mm
Mindestwandstärke des Gehäuses	Gewindebohrung, Metallgehäuse: 3 mm Gewindebohrung, Kunststoffgehäuse: 3 mm Durchgangsbohrung, Metallgehäuse: 1 mm Durchgangsbohrung, Kunststoffgehäuse 2 mm
Verwendbar für Kabel- und Leitungsdurchmesser	je nach Nennggröße von 6,5 mm bis 40 mm
geeignet für Geräte der Gerätegruppe II mit dem Grad der mechanischen Gefahr	Hoch
Betriebstemperaturbereich	Normal Typ -40 °C bis +75 °C LT Typ -60 °C bis +75 °C
Schutzgrad	IP66 / IP68 (5bar, 30min) nach EN 60529

Anlage zur EU-Baumusterprüfbescheinigung PTB 09 ATEX 1049 X, Ausgabe: 2

Technische Daten, Material Polyamid

Anschlussgewindegröße	Metrisch, EN 60423 M20x1.5 M25x1.5 M32x1.5
Anschlussgewindelänge	10 mm, 12 mm und 15 mm
Mindestwandstärke des Gehäuses	Gewindebohrung, Metallgehäuse: 3 mm Gewindebohrung, Kunststoffgehäuse: 3 mm Durchgangsbohrung, Metallgehäuse: 1 mm Durchgangsbohrung, Kunststoffgehäuse 2 mm
erwendbar für Kabel- und Leitungsdurchmesser	je nach Nenngröße von 8 mm bis 21 mm
geeignet für Geräte der Gerätegruppe II mit dem Grad der mechanischen Gefahr	Niedrig
Betriebstemperaturbereich	-20 °C bis +75 °C
Schutzgrad	IP66 / IP68 (5bar, 30min) nach EN 60529

Typschlüssel

*	*	S	K	E	Z	(-L)	(-**)		**	(-**)		(LT)		(****)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15

1 = Anschlussgewindetyp:

- E = metrisches Anschlussgewinde nach EN 60423
- N = NPT-Anschlussgewinde nach ANSI B1.20.1
- P = Pg-Anschlussgewinde nach DIN 40430
- M = metrisches Anschlussgewinde nach DIN 89280

2 = Material:

- Ohne Angabe = Kunststoff
- M = Messing
- S = Edelstahl (Stainless steel)

3 = Bezeichnung des Kabelverschraubungssystems:

- S = WISKA SPRINT System

4 = Bezeichnung des Produktes:

- K = Kabelverschraubung

5 = Bezeichnung des Einsatzgebietes:

- E = Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen

6 = Angabe externen Zugentlastung:

- Z = Hutmutter mit externer Zugentlastungseinrichtung

7 = Optionale Angabe einer speziellen Anschlussgewindelänge:

- L = langes Anschlussgewinde (nur für Gewinde E und P)

Anlage zur EU-Baumusterprüfbescheinigung PTB 09 ATEX 1049 X, Ausgabe: 2

- 8 = Optionale Angabe der Oberflächenbehandlung bzw. der Materialspezifikation:
- Ni = Messing, vernickelt (Standard für Gewinde E, N und P)
 - Cr = Messing, verchromt
 - Bl = Messing, blank (Standard für Gewinde M)
 - 4 = Edelstahl V4A
 - e = schwarze Hutmutter aus Kunststoff für Zündschutzart "eb"
 - i = blaue Hutmutter aus Kunststoff für Zündschutzart "i"
- 9 = Leerzeichen
- 10 = Nenngröße des Anschlussgewindes, z.B.:
- 16 = metrisches Gewinde M16x1,5
 - 40 = metrisches Gewinde M40x1,5
 - 1/2 = NPT-Gewinde 1/2"
 - 1 1/4 = NPT-Gewinde 1 1/4"
 - 13,5 = Pg-Gewinde Pg 13,5
 - etc.
- 11 = Angabe des Dichtbereiches der Kabelverschraubungen mit Pg-Gewinde und der Erweiterungsverschraubungen (Basis ist der Standarddichtbereich der metrischen Verschraubungen), nicht erforderlich bei Kabelverschraubungen „Normal“-E, N und M, z.B.:
- 12 = Dichtbereich von der M12 Kabelverschraubung
 - 25 = Dichtbereich von der M25 Kabelverschraubung
 - usw.
- 12 = Leerzeichen
- 13 = Optionale Angabe einer speziellen Einsatztemperatur:
- LT = Tieftemperatureinsatz (low temperature) (-60°C)
- 14 = Leerzeichen
- 15 = Optionale Angabe der EMV Ausstattung:
- EMV-Z = Ausstattung mit Erdungskonen
 - EMV-S = Ausstattung mit Federkontaktkäfig aus Edelstahl
 - EMV-C = Ausstattung mit Federkontaktkäfig aus Kupfer-Beryllium

Anlage zur EU-Baumusterprüfbescheinigung PTB 09 ATEX 1049 X, Ausgabe: 2

Dichtbereich und Drehmomente, Material Messing und Edelstahl

Dichtbereich / mm	Kabelverschraubungstypen	Drehmoment Hutmuttern + Stutzen	Drehmoment Klemmbackenschrauben
6,5 bis 10	E*SKEZ(-L) 16 (LT) (*****), E*SKEZ(-L) 12-16 (LT) (*****), N*SKEZ 3/8 (LT) (*****), P*SKEZ(-L) 7-16 (LT) (*****), P*SKEZ(-L) 9-16 (LT) (*****), P*SKEZ(-L) 11-16 (LT) (*****), M*SKEZ 16 (LT) (*****)	4 Nm	0,3 Nm
8 bis 13	E*SKEZ(-L) 20 (LT) (*****), E*SKEZ(-L) 16-20 (LT) (*****), N*SKEZ 1/2 (LT) (*****), P*SKEZ(-L) 11-20 (LT) (*****), P*SKEZ(-L) 13,5-20 (LT) (*****), P*SKEZ(-L) 16-20 (LT) (*****), M*SKEZ 18 (LT) (*****)	8 Nm	0,4 Nm
10 bis 17	E*SKEZ(-L) 25 (LT) (*****), E*SKEZ(-L) 20-25 (LT) (*****), N*SKEZ 3/4 (LT) (*****), P*SKEZ(-L) 13,5-25 (LT) (*****), P*SKEZ(-L) 16-25 (LT) (*****), P*SKEZ(-L) 21-25 (LT) (*****), M*SKEZ 24 (LT) (*****)	10 Nm	0,4 Nm
16 bis 21	E*SKEZ(-L) 32 (LT) (*****), E*SKEZ(-L) 25-32 (LT) (*****), N*SKEZ 1 (LT) (*****), P*SKEZ(-L) 21-32 (LT) (*****), M*SKEZ 30 (LT) (*****)	20 Nm	0,5 Nm
18 bis 28	E*SKEZ(-L) 40 (LT) (*****), E*SKEZ(-L) 32-40 (LT) (*****), N*SKEZ 1 1/4 (LT) (*****), P*SKEZ(-L) 29-40 (LT) (*****), M*SKEZ 36 (LT) (*****)	20 Nm	0,5 Nm
22 bis 35	E*SKEZ(-L) 50 (LT) (*****), E*SKEZ(-L) 40-50 (LT) (*****), N*SKEZ 1 1/2 (LT) (*****), P*SKEZ(-L) 36-50 (LT) (*****), P*SKEZ(-L) 42-50 (LT) (*****), M*SKEZ 45 (LT) (*****)	30 Nm	0,6 Nm
34 bis 48	E*SKEZ(-L) 63 (LT) (*****), E*SKEZ(-L) 50-63 (LT) (*****), N*SKEZ 2 (LT) (*****), P*SKEZ(-L) 48-63 (LT) (*****), M*SKEZ 56 (LT) (*****)	40 Nm	0,6 Nm

Anlage zur EU-Baumusterprüfbescheinigung PTB 09 ATEX 1049 X, Ausgabe: 2

Dichtbereich und Drehmomente, Material Polyamid

Dichtbereich / mm	Kabelverschraubungstypen	Drehmoment Hutmuttern + Stutzen	Drehmoment Klemmbackenschrauben
8 bis 13	ESKEZ(-L)(-**) 20	Hutmutter 1,5 Nm Stutzen 2,3 Nm	0,4 Nm
10 bis 17	ESKEZ(-L)(-**) 25	Hutmutter 2,0 Nm Stutzen 3,0 Nm	0,4 Nm
16 bis 21	ESKEZ(-L)(-**) 32	Hutmutter 3,0 Nm Stutzen 4,5 Nm	0,5 Nm

Änderung in Bezug auf vorherige Ausgaben

Aktualisierung auf die aktuellen Ausgaben der Normen EN IEC 60079-0:2018, EN 60079-7:2015/A1:2018, EN 60079-31:2014.

(16) Prüfbericht PTB Ex 22-11170

(17) Besondere Bedingungen

1. Die Schutzart wird nur bei sachgerechtem Einbau von Dichtung und Kabel- und Leitungseinführungen erreicht. Die Hinweise des Herstellers sind zu beachten.
2. Die Kabel- und Leitungseinführungen mit einem niedrigen Risiko mechanischer Gefährdung sind so anzubringen, dass sie vor Stoßenergie mechanisch geschützt sind.

(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

Erfüllt durch Übereinstimmung mit den vorgenannten Normen.

Konformitätsbewertungsstelle, Sektor Explosionsschutz
 Im Auftrag

Braunschweig, 10. Mai 2022


 Dr.-Ing. D. Markus
 Direktor und Professor

